|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2017/25/Corr.1 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  28 August 2017  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,  
касающимся безопасности**

**113-я сессия**

Женева, 10–13 октября 2017 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Правила № 116 (противоугонные системы   
и системы охранной сигнализации)**

Предложение по новым правилам ООН о единообразных предписаниях, касающихся официального утверждения систем охранной сигнализации и официального утверждения транспортного средства в отношении его системы охранной сигнализации

Записка секретариата[[1]](#footnote-1)\*

Исправление

*Стр. 23, пункт 11.9.1* исправить следующим образом:

«11.9.1 Для обеспечения информации о режиме СОС (включена, отключена, период включения сигнализации, сигнализация включена) допускается установка оптических индикаторов внутри и оптических сигналов снаружи пассажирского салона. Любой оптический сигнал, расположенный снаружи, или любые устройства освещения и световой сигнализации, используемые снаружи пассажирского салона, должны отвечать требованиям Правил № 48 ООН».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)